



Cambio gestrice/gestore

Numero cantonale dell'azienda:

Gestrice/ore precedente:

Cognome e nome:

Via: NPA e luogo:

Nuova/o gestrice/ore:

Cognome e nome:

Via: NPA e luogo:

N. cellulare (obbligatorio): N. tel.:

Indirizzo e-mail (obbligatorio):

Attività lucrativa principale: N. AVS:

Data di nascita: Stato civile:

Coordinate bancarie: IBAN:

Importante: il nome e l'indirizzo del detentore del conto bancario devono coincidere con quelli del nuovo gestore o dei nuovi gestori.

Rilevamento dell'azienda

in affitto in proprietà dal coniuge

→ **un contratto di vendita o di affitto va allegato al modulo presente o inviato in seguito.**
(eccetto in caso di cessione al coniuge)

Secondo l'articolo 4 dell'ordinanza concernente i pagamenti diretti all'agricoltura (OPD; RS 910.13), il **gestore dispone della seguente formazione** (eccetto le aziende d'estivazione):

- formazione agricola** con AFC o certificato federale di formazione pratica o formazione superiore nel settore agricolo
- contadina** con attestato professionale
- altra formazione professionale di base (AFC o form. pratica) completata da una **formazione continua agricola**
- altra formazione professionale di base (AFC o form. pratica) completata da **un'attività pratica comprovata per almeno tre anni**

→ **Al modulo va allegato il relativo certificato di formazione e/o la comprova dell'attività pratica.**

Per la richiesta dei pagamenti diretti, la formazione deve essere conclusa entro il 1° maggio dell'anno di contribuzione.

Cessione al coniuge per **raggiungimento del limite d'età**

→ In caso di **cessione al coniuge per motivi di età**, i requisiti di formazione sono soddisfatti qualora vi sia stata una collaborazione di almeno 10 anni in azienda. In caso d'attività al 100% al di fuori dell'azienda non è possibile computare una collaborazione in seno ad essa.

- Si**, mi sono annunciato o mi annuncerò presso l'istituto delle assicurazioni sociali (AVS, comune di domicilio) come **agricoltore indipendente**. Si prega di allegare la conferma da parte dell'AVS al formulario.

- Si**, mi sono annunciato o mi annuncerò presso l'ufficio di tassazione (il comune di domicilio) come **agricoltore indipendente**.
- Si**, dichiaro di gestire l'azienda a mio rischio e pericolo, assumere un ruolo attivo nella realtà quotidiana e nella direzione dell'azienda, svolgere regolarmente i lavori che si presentano nell'azienda, rappresentare l'azienda conformemente agli artt. 3 OPD, 2 e 6 dell'Ordinanza sulla terminologia agricola e sul riconoscimento delle forme di azienda (Ordinanza sulla terminologia agricola, OTerm; RS 910.91).

Osservazioni:

.....

.....

.....

.....

Data della cessione dell'azienda:

.....

Luogo e data:

.....

Firme:

gestrice/ore precedente:

.....

nuova/o gestrice/ore:

.....

**Il modulo debitamente compilato va inoltrato all'
Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione, Ringstrasse 10, 7001 Coira**

Le copie dei seguenti documenti devono essere inoltrate con il presente modulo:

- ✓ prova della formazione professionale agricola
- ✓ conferma dell'affiliazione quale agricoltore indipendente all'AVS
- ✓ contratto di cessione per l'inventario (può essere trasmesso in seguito)
- ✓ contratto di acquisto o affitto per gli edifici e i terreni (può essere trasmesso in seguito)